

## I'm sorry but...

## Conversation

- Waiter : Hello, sir. Are you ready to order?  
 Customer 1 : Yes. I'll have the garden salad, grilled chicken steak and a side of fries, thank you.  
 Customer 2 : I'll have the spicy wings and the carbonara pasta.  
 Waiter : Ok, coming right up.... **I'm sorry but** the chef told me that we are all out of the chicken steak. It's been quite popular today. May I recommend today's fish?  
 Customer 1 : Ah, I see. Well, in that case I'll go for the carbonara as well.  
 Waiter : Ok. Carbonara also. Again, our deepest apologies, sir.



※日本語訳は3ページ目にあります

## Language Focus

I'm so sorry, we don't have \_\_\_\_\_.

申し訳ありませんが、当店には～はありません。

Terribly sorry, we're all out of \_\_\_\_\_.

大変申し訳ありません、～は終了しました。

My apologies, sir/madam, we are sold out of \_\_\_\_\_.

お詫び申し上げます、～は終了しました。

I'm afraid we don't have \_\_\_\_\_.

申し訳ありませんが、当店には～はありません。

Sorry, but we don't have \_\_\_\_\_.

申し訳ありませんが、当店には～はありません。

Ah, I see.

ああ、そうですか。

Well, in that case....

それなら...

Oh, really? How disappointing.

本当です？残念です。

Oh no. I was looking forward to that.

残念です。それを楽しみにしていたのに。

I'll have the \_\_\_\_\_ instead.

代わりに～をもらいます。

## Vocabulary and Pronunciation Practice

sorry	すまないと思って	informs	情報を与える
my apologies	お詫び申し上げます	out of	～がなくなって
terribly	ひどく	in that case	その場合
deepest	深い	as well	同じに

## I'm sorry but...

### Practice

#### Fill in the blanks.

- \_\_\_\_\_ to tell or impart knowledge of a certain fact.
- \_\_\_\_\_ substitute or replacement, in place of someone or something else.
- \_\_\_\_\_ failing to fulfill hopes or expectations.
- \_\_\_\_\_ all of the particular item has sold, none left.
- \_\_\_\_\_ in this situation, if that is true.
- \_\_\_\_\_ small dish eaten with main meal.
- \_\_\_\_\_ to take or receive.
- \_\_\_\_\_ to choose, to try something
- \_\_\_\_\_ completely, wholly, entirely.
- \_\_\_\_\_ also, too, in addition to.
- \_\_\_\_\_ feeling regret, unfortunate.
- \_\_\_\_\_ written or spoken expression of regret or remorse.

- sorry
- in that case
- apologies
- as well
- a side
- inform
- quite
- go for
- sold out
- accept
- disappointing
- instead

### Listening

Listen to the following conversations. Why is the waiter apologizing?

Conversation 1: \_\_\_\_\_

Conversation 2: \_\_\_\_\_

Conversation 3: \_\_\_\_\_

Conversation 4: \_\_\_\_\_

Conversation 5: \_\_\_\_\_

### Roleplay:

- So sorry- sold out of steak./Have the chicken instead
- Soup is very cold./ Deepest apologies. Bring a fresh bowl
- Can't use chopsticks./ So sorry, we don't have forks.
- Is it ok to smoke?/My apologies, the entire restaurant is non-smoking
- 2 more beers please./ So sorry, more food needs to be ordered
- Green salad and fried chicken./ Sorry to inform you, all out of the fried chicken

## Conversation 日本語訳

ウェイター : いらっしゃいませ。ご注文はお決まりですか。  
客1 : はい。私はガーデンサラダと、チキンステーキにフライドポテトを付け合せて。  
客2 : 私はスパイシーチキンウイングとカルボナーラにします。  
ウェイター : かしこまりました、すぐにお持ちいたします... **申し訳ありませんが**、シェフがチキンステーキは本日は終了しました、と。本日はとても人気だったので。本日の魚料理をおすすめいたしますが。  
客1 : ああ、それなら私もカルボナーラをもらいます。  
ウェイター : かしこまりました、カルボナーラをもう1つですね。改めて、深くお詫び申し上げます。

## Listening Conversations:

### Conversation 1:

Customer : Sorry, I ordered a beer over 10 minutes ago and it hasn't arrived yet.  
Waiter : I'm so terribly sorry, sir. I'll bring it round right away.

### Conversation 2:

Customer : I'll have the plain cheese pizza and the spare ribs.  
Waiter : I'm sorry, but we're all out of ribs at the moment. May I recommend the chicken wings?  
Customer : Sure, wings then.

### Conversation 3:

Customer : Sorry, I ordered this noodle dish but it's quite cold.  
Waiter : My deepest apologies, madam. I'll inform the kitchen and bring you a new one. So sorry.

### Conversation 4:

Waiter : Anything to drink?  
Customer : Yes. We'll have this bottle of Cabernet Sauvignon. And 2 glasses please.  
Waiter : I'm so sorry, sir but we are currently sold out of that particular Cabernet. Chef suggests this Merlot instead.

### Conversation 5:

Customer : Excuse me. I think this chicken is undercooked. It's quite pink in the middle.  
Waiter : Oh, dear. Allow me to apologize. I'll take this to the kitchen right away. Would you like something else instead?

## 《日本語訳》

### 会話1:

客 : すみません、ビールを10分以上前に頼んだのにまだ来ていないんですが。  
ウェイター : 大変申し訳ありません。すぐにお持ちします。

### 会話2:

客 : プレーンチーズピザとスペアリブをお願いします。  
ウェイター : 申し訳ありませんが、スペアリブは終了してしまったばかりで。チキンウイングがおすすめですが。  
客 : じゃあそれにします。

### 会話3:

客 : すみません、頼んだ麺料理が冷たいんですが。  
ウェイター : 深くお詫び申し上げます。厨房に伝えて新しいものを持ってまいります。申し訳ありません。

### 会話4:

ウェイター : 何か飲まれますか？  
客 : はい。このカベルネ・ソーヴィニオンを1本と、グラスを2つお願いします。  
ウェイター : 申し訳ありませんが、只今このカベルネを切らしてございまして。その代わりにシェフがこちらのメルローをおすすめしております。

### 会話5:

客 : すみません。この鶏肉、生焼けだと思っんですけど。中がかなりピンク色なんです。  
ウェイター : なんてことでしょう。申し訳ありません。すぐに厨房に持って行きます。代わりに何か頼まれますか。